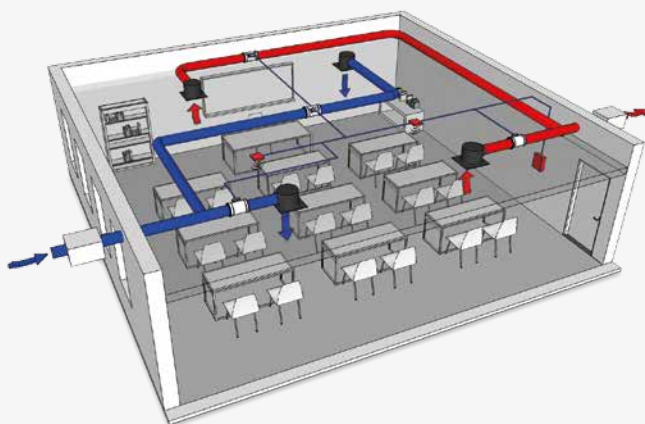


# VMX



Demand Controlled Ventilation for non residential buildings  
Ventilation modulée pour le tertiaire  
Bedarfsgeführte Lüftung für Dienstleistungsgebäuden



---

## ENGLISH

---

Download the complete installation and user's guide on our website:

[www.aereco.com  
/downloads](http://www.aereco.com/downloads) 

**VMX**

Installation instructions and user  
guide

---

## FRANÇAIS

---

Téléchargez la notice d'installation et  
d'utilisation complète sur notre site  
internet :

[www.aereco.fr  
/telechargements](http://www.aereco.fr/telechargements) 

**VMX**

Notice d'installation et guide  
d'utilisation

---

## DEUTSCH

---

Laden Sie die komplette Montage  
und Betriebsanleitung auf unserer  
herunter:

[www.aereco.com  
/downloads](http://www.aereco.com/downloads) 

**VMX**

Installation instructions and user  
guide

**ENGLISH****FRANÇAIS****DEUTSCH****WARNING**

- Read the instructions carefully before installing and using the components of this system. **Download the complete installation guide on our website at [www.aereco.com/downloads](http://www.aereco.com/downloads)**

- The manufacturer cannot be held responsible and accepts no liability for damage to persons or property as a result of use or improper installation of the products covered by this manual.

- This equipment must be installed by persons with appropriate qualification.

- Improper connection may lead to the destruction of the components of the system.

- Each ventilation unit should have its own circuit breaker and be connected directly to the electrical panel in particular to allow operations and maintenance.

**AVERTISSEMENT**

- Lire attentivement les instructions avant d'installer et d'utiliser les composants de ce système. **Téléchargez la notice complète sur notre site internet à [www.aereco.fr/telechargements](http://www.aereco.fr/telechargements)**

- Le fabricant ne peut être tenu responsable et décline toute responsabilité en cas de dommages subis par les personnes ou les biens à la suite d'une utilisation ou d'une installation impropre des produits concernés par cette notice.

- Ce matériel doit être installé par des personnes ayant une qualification appropriée.

- Tout mauvais branchement peut conduire à la destruction des composants du système.

- Chaque unité de ventilation doit disposer de son propre disjoncteur et être raccordée directement au tableau électrique afin notamment de permettre les interventions et la maintenance.

**WARNUNG**

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig bevor Sie die Komponenten dieses Systems installieren. **Laden Sie die komplette Montage und Betriebsanleitung auf unserer herunter: [www.aereco.com/downloads](http://www.aereco.com/downloads)**

- Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden, und übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen oder als Folge der Verwendung oder unsachgemäße Einstellung der Produkte so wie in diesem Handbuch beschrieben.

- Diese Geräte müssen von Personen mit angemessener Qualifikation installiert werden.

- Eine falsche Verbindung kann zur Beschädigung der Komponenten

- Jedes Lüftungsgerät benötigt seine eigene Sicherung und muss zu Wartungs- und Betriebszwecke direkt an der Schalttafel angeschlossen werden.

**ENGLISH****PRESENTATION**

VMX is an intelligent ventilation system for offices and other service premises enabling the automatic modulation of airflows in accordance with such parameters as the level of CO<sub>2</sub>, presence, agitation, or other sensors transmitting information.

**AERAS OF USE**

Meeting rooms,  
Offices,  
Education establishments (schools),  
Restaurant dining rooms,  
Cinemas, etc.

**CONSTRUCTION AND INSTALLATION**

The VMX system can be installed in new or renovated premises. It is generally installed in false ceilings.

**COMPATIBLE VENTILATION SYSTEMS**

- Mechanical supply ventilation
- Mechanical exhaust ventilation
- Balanced ventilation with or without heat recovery

**FRANÇAIS****PRÉSENTATION**

VMX est un système de ventilation intelligent à destination des bureaux et autres locaux tertiaires permettant de moduler les débits d'air automatiquement en fonction de divers paramètres tels que le taux de CO<sub>2</sub>, la présence, l'agitation ou encore d'autres capteurs renvoyant une information.

**DOMAINE D'EMPLOI**

Salles de réunion,  
Bureaux,  
Locaux d'enseignement (écoles),  
Salles de restaurant,  
Cinéma, etc.

**TRAVAUX ET INSTALLATION**

Le système VMX peut être mis en œuvre en neuf ou en rénovation. Il s'installe généralement dans les faux plafonds.

**SYSTÈMES DE VENTILATION COMPATIBLES**

- Simple flux en soufflage
- Simple flux en extraction
- Double flux avec ou sans récupération de chaleur faux plafonds.

**DEUTSCH****PRÄSENTATION**

Das intelligente Lüftungssystem VMX ist für Büros und ähnliche Räumlichkeiten konzipiert worden und ermöglicht eine automatische Anpassung der Luftvolumenströme in Abhängigkeit von Parametern wie die CO<sub>2</sub>-Konzentration, Präsenz, Bewegungen oder andere Sensoren, die eine weitere Führungsgröße erfassen.

**EINSATZGEBIETE**

Tagungsräume,  
Büros,  
Bildungseinrichtungen (Schulen),  
Restaurantsäle,  
Kinos usw.







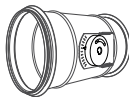



**BAU UND INSTALLATION**

Das VMX-System kann in neuen oder sanierten Räumlichkeiten installiert werden. Es ist allgemein in Zwischendecken eingebaut.

**PASSENDE LÜFTUNGSANLAGEN**

- Ventilatorgestützte Zuluftanlage
- Ventilatorgestützte Abluftanlage
- Ventilatorgestützte Zu- und Abluftanlage mit WRG für den Einsatz in Zwischendecken

## COMPOSANTS DU SYSTÈME - SYSTEM COMPONENTS - SYSTEMKOMPONENTEN

			ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH
Sensors DéTECTEURS Sensoren		VMX S-PRE	Optical detector for the VMX ventilation system. It measures presence or agitation.	Détecteur optique pour système de ventilation modulée VMX. Mesure présence ou agitation.	Optischer Sensor für das VMX System. Präsenz- oder Bewegungserfassung.
		VMX S-CO2	Carbon dioxide detector for the VMX ventilation system.	Détecteur de dioxyde de carbone pour système de ventilation modulée VMX.	CO2 Sensor für das VMX-System.
Modules Modules Module	   	VMX Main	Main module for the VMX ventilation system.	Module principal pour système de ventilation modulée VMX.	Hauptmodul für das VMX-System.
		VMX Relay Out	Optional module for the VMX ventilation system. System status output.	Module optionnel pour système de ventilation modulée VMX. Sortie état système.	Optionsmodul für das VMX-System. Output System-Informationen.
		VMX Contact In	Optional module for the VMX ventilation system. External instructions input	Module optionnel pour système de ventilation modulée VMX. Entrée consignes externes.	Optionsmodul für das VMX-System. Externes Eingabesystem
		VMX In / Out 0-10 V	Optional module for the VMX ventilation system. System status Output and/or external instructions Input..	Module optionnel pour système de ventilation modulée VMX. Sortie état système et/ou Entrée consignes externes.	Optionsmodul für das VMX-System. Output System information und / oder externe Aufträge.
Valves Vannes Dämpfer		VFC 125	TROX valve for VMX system. Diameter 125mm. Constant flow mechanical regulator (self-regulating).	Vanne TROX pour système VMX. Diamètre 125 mm. Régulateur mécanique à débit constant (autoréglable).	TROX Volumenstromregler für das VMX-System. Ø125 mm Konstante Luftmengen, einstellbar.
		VFC 160	TROX valve for VMX system. Diameter 160mm. Constant flow mechanical regulator (self-regulating).	Vanne TROX pour système VMX. Diamètre 160 mm. Régulateur mécanique à débit constant (autoréglable).	TROX Volumenstromregler für das VMX-System. Ø160 mm Konstante Luftmengen, einstellbar.
		VFC 200	TROX valve for VMX system. Diameter 200mm. Constant flow mechanical regulator (self-regulating).	Vanne TROX pour système VMX. Diamètre 200 mm. Régulateur mécanique à débit constant (autoréglable).	TROX Volumenstromregler für das VMX-System. Ø200 mm Konstante Luftmengen, einstellbar.
		VFC 80 VFC 100 VFC 250	TROX valves for VMX system. Diameters 80, 100 & 125mm. Constant flow mechanical regulator (self-regulating). Available by special request.	Vannes TROX pour système VMX. Diamètres 80, 100 et 125 mm. Régulateur mécanique à débit constant (autoréglable). Disponibles sur demande spéciale.	TROX Volumenstromregler für das VMX-System. Ø80, Ø100 und Ø125 mm Konstante Luftmengen, einstellbar. Auf Anfrage erhältlich.
Valves driving Motorisation vannes Dämpfer Motor		VMX Drive	Drive for VMX system valves	Motorisation pour vannes système VMX	Motor für das VMX System Volumenstromregler.
		VMX VFT	Base for VFC & VFR series TROX valves	Embase pour motorisation vannes TROX série VFC et VFR	Basis für VFC und VFR TROX Volumenstromregler.
Diffuser Diffuseur		XARTO	Helical jet input or output airflow TROX XARTO diffuser. In different designs, with a round or square facing. Available by special request	Diffuseur TROX XARTO de soufflage ou reprise d'air à jet hélicoïdal. Existe en différents designs, avec façade ronde ou carrée. Disponibles sur demande spéciale.	Dralldurchlass für Be- oder Entlüftung. Frontdurchlass in vielfältigen Designvarianten erhältlich, mit quadratischer oder runder Blende. Auf Anfrage erhältlich.